

СОДЕРЖАНИЕ

ПАТРИАРШИЕ ЭНЦИКЛИКИ. БЛАГОСЛОВИТЕЛЬНЫЕ ГРАМОТЫ

Грамота благословения и признательности Его Святейшества Католикоса Всех Армян Гарегина II г-ну Ованесу Чилингаряну.....	3
Грамота благословения и признательности Его Святейшества Католикоса Всех Армян Гарегина II г-ну Акопу Акопяну.....	5
Грамота благословения и признательности Его Святейшества Католикоса Всех Армян Гарегина II пастве Болгарской епархии Армянской церкви.....	7
Послание Его Святейшества Католикоса Всех Армян Гарегина II в связи с Днем Независимости Республики Армении.....	9

ОФИЦИАЛЬНОЕ

Внеочередное собрание Высшего духовного совета в Первопрестольном Св. Эчмиадзине.....	10
Католикос Всех Армян принял министра иностранных дел Аргентины.....	11
Католикос Всех Армян принял посла Федеративной Республики Германии.....	12
Католикос Всех Армян принял вице-премьер-министра Ирака.....	12
Пастырский визит в Ниццу (Франция).....	13
Католикос Всех Армян принял председателя Папского Совета Христианского Единства.....	16
Католикос Всех Армян принял членов фонда Армянской помощи.....	17
Католикос Всех Армян принял группу представителей интеллигенции и главных редакторов Египта.....	18
Католикос Всех Армян принял министра культуры и образования земли Ангальт-Саксония ФРГ.....	19
Католикос Всех Армян принял Высшего духовного главу езидов мира.....	19

ПРОПОВЕДИ

Проповедь епископа Овнана Акопяна, прочитанная в кафедральном соборе Св. Эчмиадзина в связи с праздником Воздвижения Креста Господня.....21

Проповедь епископа Геворка Сарояна, прочитанная в кафедральном соборе Св. Эчмиадзина в связи с праздником Св. Георгия Победоносца и 138-летием основания семинарии Геворкян.....25

РЕЛИГИЕВЕДЕНИЕ

АРХИМАНДРИТ МЕСРОП ПАРСАМЯН – Христианская традиция теосиса Св. Нерсес Шнорали.....29

ЮБИЛЕЙНОЕ

БААН МАГАЛЯН – Основание армянской печати в Джавахке и Месхетии (1885-1920 гг.).....60

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

ИЕРОМОНАХ ЗАКАРИЯ БАГУМЯН – Толкование архимандритом Киракосом Гандзакец 1:1 Евангелия от Иоанна.....78

СООБЩЕНИЯ

МЕРИ ДАНИЕЛЯН – Храм Звартноц и движение к вечности.....108

ЛИЛИТ ХАЧАТРЯН - Церковная архитектура в творчестве О. Асатряна.....113

ДУХОВНЫЕ ЧТЕНИЯ

ИЕРЕЙ ГЕВОНД МАИЛЯН - Новые вызовы.....120

РЕЦЕНЗИИ. БИБЛИОГРАФИЯ

МАГДА ДЖАНПОЛАДЯН – Странное издание.....124

ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ. НОВОСТИ.....138

НЕКРОЛОГИ.....152

CONTENTS

PONTIFICAL ENCYCLICALS, LETTERS OF BLESSING

Letter of blessing and appreciation of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Hovhannes Chilingaryan	3
Letter of blessing and appreciation of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to Mr. Hakob Hakobyan.....	5
Letter of blessing and appreciation of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the faithful of the Armenian Diocese of Bulgaria.....	7
Message of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, on the occasion of the Independence Day of the Republic of Armenia.....	9

OFFICIAL

Extraordinary convention of the Supreme Spiritual Council in the Mother See of Holy Etchmiadzin.....	10
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the Minister of Foreign Affairs of Argentina.....	11
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the Ambassador of Germany.....	12
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the Deputy Prime Minister of Iraq.....	12
Pontifical visit to Nice (France).....	13
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the President of the Pontifical Council of Christian Unity.....	16
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the members of the Fund for Armenian Relief.....	17
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to a group of intellectuals and chief editors of newspapers from Egypt.....	18
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the Minister of Culture and Education of the German state of Anhalt - Saxony.....	19
Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the spiritual leader of world Yezidis.....	19

SERMONS

Sermon delivered by His Grace Bishop Hovnan Hakobyan during the Divine Liturgy celebrated in the Cathedral of Holy Etchmiadzin on the occasion of the feast of the Exaltation of the Holy Cross.....21

Sermon delivered by His Grace Bishop Kevork Saroyan during the Divine Liturgy celebrated in the Cathedral of Holy Etchmiadzin on the occasions of the feast of St. George the Commander and the 138th anniversary of the foundation of Kevorkian Spiritual Seminary.....25

RELIGIOUS STUDIES

REV. FR. MESROP PARSAMYAN - Christian tradition of theosis and St. Nerses the Graceful.....29

JUBILEE

VAHAN MAGHALYAN - Initiation of the Armenian typography in Javakh and Meskheti (1885-1920).....60

HISTORICAL-PHILOLOGICAL STUDIES

REV. FR. ZACHARIA BAGHOUMYAN - Commentary on Gospel of John 1.1 by Archimandrite Kirakos of Yerzenka.....78

ESSAYS

MARY DANIELYAN - Cathedral of Zvartnots and the motion towards eternity.....108

LILIT KHACHATRYAN - Church architecture in the art of Hovhannes Assatryan.....113

SPIRITUAL READINGS

FR. GHEVOND MAYILYAN - New challenges.....120

LITERARY REVIEW

MAGDA JANPOLADYAN - A strange publication.....124

BRIEF CHURCH NEWS.....138

NECROLOGY.....152

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՆԴԱԿՆԵՐ. ՕՐՀՆՈՒԹԵԱՆ ԳՐԵՐ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբելին Բ. Ամենայն հայոց Կաթողիկոսի օրհնութեան եւ գնահատանաց գիրը տիար Յովհաննէս Չիլինգարեանին.....	3
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբելին Բ. Ամենայն հայոց Կաթողիկոսի օրհնութեան եւ գնահատանաց գիրը տիար Յակոբ Յակոբեանին.....	5
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբելին Բ. Ամենայն հայոց Կաթողիկոսի օրհնութեան եւ գնահատանաց գիրը հաւարացելոցն Բուղարիոյ հայոց թեմի.....	7
Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գաբելին Բ. Ամենայն հայոց Կաթողիկոսի ուղերձը հայաստանի հանրապետության Անկախության օրվա առիթով.....	9

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆՔ

Գերագույն հոգևոր խորհրդի արարահերթ ժողով Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնում.....	10
Ամենայն հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Արգենտինայի Արքաքին գործերի նախարարին.....	11
Ամենայն հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Գերմանիայի դեսպանին.....	12
Ամենայն հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Իրաքի փոխվարչապետին.....	12
Հովվապետական այց Նիս (Ֆրանսիա).....	13
Ամենայն հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Քրիստոնեական Միասնության Պապական խորհրդի նախագահին.....	16
Ամենայն հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց հայ օգնության ֆոնդի անդամներին.....	17
Ամենայն հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Եգիպտոսի մի խումբ մրավորականների եւ թերթերի գլխավոր խմբագրերի.....	18
Ամենայն հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Գերմանիայի Անհալթ - Սաքսոնի երկրամասի Մշակույթի եւ կրթության նախարարին.....	19
Ամենայն հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց աշխարհի եզդիների հոգևոր բարձրագույն առաջնորդին.....	19

ՔԱՐՈՋԻՍՍԱԿԱՆ

Տ. Նովնան Էպս. Նակոբյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում Խաչվերացի վրանի առիթով.....21

Տ. Գևորգ Էպս. Սարոյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում Ս. Գևորգ զորավարի վրանի և Գևորգյան ճեմարանի հիմնադրման 138-րդ ամյակի առիթով.....25

ԿՐՕՆԱԳԻՏԱԿԱՆ

Տ. ՄԵՄՐՈՊ ՎՐԴ. ՊԱՐՄԱՄՅԱՆ - Աստվածացման քրիստոնեական ավանդությունը և Ս. Ներսես Շնորհալին.....29

ՅՈՒՆԵՍԿՈ

ՎԱՏՄԱՆ ՄԱՂԱՍՅԱՆ - Նայիկական քաղաքության սկզբնավորումը Զավախքում և Մցխեթում (1885-1920 թթ.).....60

ՊԱՏՄԱԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Տ. ԶԱԲԵՐԻԱ ԱՐԼ. ԲԱՂՈՒՄՅԱՆ - Կիրակոս վարդապետ Երզնկացու Նովհաննեսի Ավերաբանի Ա. 1 համարի մեկնությունը.....78

ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ

ՄԵՐԻ ԴԱՆԻԵԼՅԱՆ - Զվարթնոցի տաճարը և դեպի հավիտյանություն շարժումը.....108

ԼԻԼԻԹ ԽԱՉԱՏՐՅԱՆ - Եկեղեցական ճարտարապետությունը Նովի. Աստրախանի արվեստում.....113

ՀՈԳԵԻՈՐ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ

Տ. ՂԵՒՆԴ-ՔՆՆ. ՄԱՅԻԼՅԱՆ - Նոր մարտահրավերներ.....120

ԳՐԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ. ՄԱՏԵՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ՄԱԳԴԱ ՋԱՆՓՈԼԱԳՅԱՆ - Արարածը հրապարակություն.....124

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԲԵՄ. ԼՈՒՐԵՐ.....138

ՄԱՅԱԳՐԱԿԱՆ.....152